

Songs and Dances of Death

Text by A.A. Golenishchev-Kutuzov
Translation by Michael Brimer after Gerald Seaman

Modeste Mussorgsky
Arr: James Ledger

1. Lullaby Колыбельная

Score in C

Lento doloroso

Musical score for the first system of 'Lullaby'. The score is in 4/4 time and C major. It includes parts for Clarinet 1 in Bb, Bass Clarinet in Bb, Horn 1 in F, Horn 2 in F, Harp, Baritone, Viola, Violoncello, and Double Bass. The tempo is 'Lento doloroso'. Dynamics include *pp*, *mp*, *p*, and *sf*. Performance instructions include 'To mute' for the horns and 'con sord.' for the strings. A large green watermark 'Sample Score Only' is overlaid on the page.

Musical score for the second system of 'Lullaby'. It includes parts for Clarinet 1, Bass Clarinet, Horn 1, Horn 2, Baritone, Viola, Violoncello, and Double Bass. The tempo is 'Lento doloroso'. Dynamics include *p*, *pp*, *mp*, and *pp sempre*. Performance instructions include 'con sord.' and 'senza sord.' for the horns and 'con sord.' for the strings. The Baritone part includes the following lyrics:
Sof - tly the child moans.
Сто - нет ре - бѣ - нок...
The light from the can - dle gives out a dim flick'ring
Све - ча, на - го - ра - я, Туск - ло мер - ца ет кру -

2. Serenade Серенада

1 **Moderato**

Harp DCB \flat / E \flat FGA *p* *sim.*

Baritone *p*

Ma - gi - cal, peace - ful night veiled in blue sha - dow tre - mbling
 He - га вол - шеб - на - я, ночь го - лу - ба - я, Тре - пет - ный

Moderato
 con sord.
 Viola *pp* con sord. *pp*

Violoncello *pp* *1. Solo* *p espr.* *sim.*

Double Bass *pp* unis.

7

Hp.

Bar. *p*

eve - ning of spring Ва - thing her fore - head, the
 су - мрак вес - ны. Внем - лет, по - ник - нув го -

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Db. *pp*

12

Hp. *p*

Bar. *p*

young mai - den li - stens hear - ing the whi - spers of Night.
 лов - кой, боль - на - я Шо - - - пот ноч - ной ти - ши - ны.

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Db. *pp*

3. Трерак Трерак

1 **Lento assai. Tranquillo**

Harp *p*
DC \flat B \flat / E \flat F \flat G \flat A \flat C \sharp / F \sharp

Baritone
Still is the fo - rest there's no - one in sight. Through the trees the cold wind comes swee - ping.
Лес да по - ля - ны, без лю - дье кру - гом. Вью га и пла - чет и сто - нет,

Viola *p*
div. a3 con sord. senza vib.

Violoncello *p*
div. a3 con sord. senza vib.

Double Bass *pp*
unis. con sord. *p*
unis. rapid trem. poco sul pont.

6

Bar. Skies grow dark snow falls the storm ga - thers strength. E - vil is there in the dark - ness
Чу - ет - ся, буд - то во мря - - ке ноч - ном, Зла - я, ко го - то хо - ро - нит;

Vc. *sfp dim.*
div. unis. div. unis.

Db. *sfp dim.*
div. unis.

11 **poco a poco più mosso**

Cl. I *pp*
(Bass Cl.)

B. Cl. *pp*

Harp *p*
E \sharp *pp* D \flat B \sharp / A \sharp

Bar. Look! O - ver there! Where the snow - flakes swirl in fren - zy! Death has way - laid somepoor
Глядь, так и есть! В тем - но - те му - жи - ка Смерть об - ни - ма - ет, лас -

Vla. *p*
div. a3 - norm. senza vib. senza sord. unis. - pizz. arco

Vc. *p*
senza vib. senza sord. *pp*

Db. *pp*
senza vib. senza sord.

